

**Zeitschrift:** Revue économique Suisse en France  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 77 (1997)  
**Heft:** 4: Repères 97

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Décembre 1997 • N°4/97**

Revue économique Suisse en France.  
Trimestrielle, fondée en 1920, 77<sup>e</sup> année.

Éditée par la **Chambre de Commerce  
Suisse en France, CCSF.**

10 rue des Messageries, 75010 Paris  
Tel : 01 48 01 00 77. Fax : 01 48 01 05 75  
Site Internet : <http://www.ccsf.com>  
E-mail : [ccsf@ccsf.com](mailto:ccsf@ccsf.com)

◆  
**Directeur de la publication :**  
**Pierre A. Rudisuhli**

Secrétaire de Rédaction : Isabelle Deak

Conseillers de la rédaction :  
Henri Asenkat ; Thierry Brandt ;  
Jacques Bréham ; Pierre Buchs ;  
Xavier Fauche ; Jean-Charles Lajouanie ;  
Benoît Marcilhacy ; Marie-Claude Moissonnier ;  
Marie-Ange Zellweger.

Direction artistique, maquette et réalisation :  
Ah Oui !,  
26, rue Rennequin, 75017 Paris.

Photogravure : Publications Puce et Plume,  
36, Bd de Picpus, 75012 Paris.

Impression : Imprimerie Alençonnaise,  
Rue Edouard-Belin, 61002 Alençon.

◆  
Numéro de commission paritaire : 51272 AS  
Numéro d'ISSN : 0035-2799  
Abonnement : 220 FF, 80 CHF  
Prix du numéro : 65 FF, 25 CHF

◆  
*Les opinions émises dans cette revue  
n'engagent pas la Chambre de Commerce  
Suisse en France, CCSF.  
Les articles et documents ne peuvent être  
reproduits sans l'autorisation écrite  
de la CCSF.*

◆  
**Publicité : Ligne directe**  
**Tél. 01 48 01 05 51**

**Liste des annonceurs :**  
Rolex, p. 2 ;  
Ciba Spécialités chimiques, p. 4 ;  
Groupe les Echos, p. 10 ;  
Bourse Européenne pour  
le Commerce et l'Industrie, p. 28 ;  
Bouquerod-Peltier, p. 29 ;  
Sogenal, p. 31 ;  
Kredietbank, p. 39 ;  
Société suisse (France), p. 40.

## 3 ÉDITORIAL

Par Pierre A. Rudisuhli

## 6 REPÈRES 97

Le Groupe Société suisse (France) à la  
recherche de la taille critique.  
Entretien avec **Jean-Antoine Chabannes**,  
Président du Groupe.  
Credit Suisse Hottinguer : retour aux sources.  
Entretien avec **Jean-Luc Peyrot**,  
Président du Directoire

## 11 DOSSIER : LES ÉCHANGES SUISSE/FRANCE 1997

Conjoncture  
Finances publiques  
Social  
Investissements et taux de change  
Statistiques douanières

## 27 PLACEMENTS

Provence Helvetia.  
Un fonds commun de placement investi en  
actions suisses

## 33 VIE DE LA CHAMBRE



La CCSF sur Internet  
Comptes rendus des Chambres régionales de  
Mulhouse et de Marseille  
Les dossiers de la Chambre : offres de  
collaboration, emploi, immobilier.

## 35 CALENDRIER

Salons et foires professionnels en France et en  
Suisse

## 38 LIVRES

Numéro parrainé par  
**CREDIT SUISSE HOTTINGER** et  
**GRUPE SOCIETE SUISSE (FRANCE)**

**Société suisse**   
**Swiss Life** 

**CREDIT  
SUISSE**

Hottinguer